

Nivel de aprendizaje: C1 (según el MCER)

Como observación podemos añadir que el estudio de la voz pasiva en cuanto a sus usos y modificaciones puede comenzar a tratarse en un nivel avanzado, que correspondería al B2.2. En este caso se realiza un tratamiento más profundo del tema.

Propongamos una aproximación al estudio y práctica en el aula sobre la formación de la voz pasiva. Ésta se suele incluir en el estudio de la voz verbal, también denominada diátesis, como categoría gramatical asociada al verbo.

- *(Según la consideración de Delmiro Antas)¹*

Voz pasiva: Señala que el sujeto gramatical recibe la acción del verbo o se ejerce sobre él. Al hablar de “voz pasiva” tradicionalmente nos referimos no a significados pasivos sino a la llamada conjugación pasiva *perifrástica*, la que se construye mediante la perífrasis verbal /*ser + participio concertado*/, en la que *ser* es un mero soporte auxiliar que indica los morfemas verbales y el participio aporta los valores léxicos:

La casa es diseñada
Suj V

Desde el punto de vista formal, son estructuras atributivas en las que el participio, como cualquier atributo, es conmutable por *lo*:

La casa es diseñada -> Lo es

El análisis sintáctico - Delmiro Antas

Teoría y práctica del análisis gramatical. pág. 142 - 269 (2)

El libro es vendido -> Lo es

En bastantes casos sólo el contexto nos permite saber si una oración es atributiva o de significado pasivo. (*El autor es leído*).

- **Regla normativa de la formación de la voz pasiva encontrada en “PARLIAMO SPAGNOLO”²**

¹<http://www.mallorcaweb.net/colsantoniab/Ampliaciones/Ampliacion%20La%20voz%20media%20y%20e1%20dativo%20de%20interes.pdf>

² <http://utenti.lycos.it/Giulio21/faq.html#6>

En la **voz pasiva** el sujeto de la oración coincide con el objeto sobre el que se realiza la acción; en otras palabras, *la voz pasiva destaca al objeto* y no al agente que realiza la acción.

Es importante señalar que: "Solamente los **verbos transitivos** admiten voz pasiva". Por ejemplo: De temer, se tiene: Ser temido; de cultivar: Ser cultivado; de recibir: Ser recibido; etc. Pero **no se dirá**: Ser nadado, de nadar; ni ser crecido, de crecer, etc.

Formación de la voz pasiva

De acuerdo con lo dicho en el punto anterior, para que la voz activa se pueda volver pasiva, se requieren verbos que admitan objeto directo, el cual, como siempre recibe la acción, es *paciente* y se ha de convertir en el sujeto (paciente) propio de la voz pasiva. Y, dado que los verbos que llevan objeto directo *son solamente los transitivos*, sólo estos son los que pueden pasar a la voz pasiva.

Entonces, la oración en voz pasiva constará de: Sujeto paciente + Verbo pasivo (verbo **ser** + **participio**) + la preposición **por** (eventualmente **de**) + Complemento agente (que puede no estar).

Ejemplos: El libro fue leído por Juan. La carta fue escrita por Marta. El automóvil fue conducido por Rodolfo. El jardín fue cubierto de flores.

Tener en cuenta que: Para pasar una oración que está en voz activa a voz pasiva, *el tiempo del verbo **ser** debe ser el mismo del verbo de la oración activa*, es decir:

V.A. - Visitó (pasado); conquista (presente); descubrirá (futuro).

V.P. - Fue visitado; es conquistado; será descubierto.

Ejemplo:

Una mujer le acercó el plato → El plato le fue acercado por una mujer.

Donde: El plato, es el sujeto; fue acercado, es el verbo pasivo y una mujer, es el complemento agente.

- **En este caso la exposición de la razón de ser de la formación de la voz pasiva es transmitida como regla pedagógica**³

CONSTRUCCIÓN

Es de muy fácil construcción, y se basa en una combinación entre el verbo **SER** (nunca **ESTAR**) en el tiempo que corresponda, más el participio pasado del verbo que conjugamos; participio que tendrá concordancia en género y en número con el nuevo sujeto; y el sujeto de la frase activa pasa a estar precedido por la preposición "**por**" y a convertirse en lo que llamamos sujeto agente.

(Para la formación de los participios regulares e irregulares, ver [el participio pasado](#))

³ http://eljuego.free.fr/Fichas_gramatica/FG_pasiva.htm

Ejs.:

*Los romanos **construyeron** este acueducto.
Este acueducto **fue construido** por los romanos.*

*La academia de cinematografía le **ha entregado** un premio de interpretación.
Un premio de interpretación le **ha sido entregado** por la academia de cinematografía.*

*El nuevo mecánico **repara** la caja de cambios.
La caja de cambios **es reparada** por el nuevo mecánico.*

*¿Quién **llevará** la música a la fiesta?
¿Por quién **será traída** la música a la fiesta?*

PRESENTACIÓN DE UNA ACTIVIDAD DE ENSEÑANZA/APRENDIZAJE QUE PRESENTE UNA REGLA GRAMATICAL DEDUCTIVAMENTE

PASO 1

Exponemos en la pizarra la regla de la formación de la voz pasiva y ponemos un ejemplo:

SUJETO + VERBO SER + PARTICIPIO PASADO + POR + AGENTE

Ej. El niño ha sido mordido por el perro

PASO 2

A continuación el profesor explica las reglas generales con ejemplificaciones.

A) Primero se comenta que la voz activa es similar a la voz pasiva en el sentido de que con ambas se expresa la misma idea y que lo que las diferencia es su construcción o estructura. En el caso de la voz pasiva, explicamos que se construye con verbos transitivos y decimos en que consisten:
VERBO TRANSITIVO = Un verbo + Complemento Directo (OD)

B) Indicamos la conjugación del **verbo ser** en los tiempos principales del modo indicativo y subjuntivo. Para ello pedimos la participación de voluntarios a la pizarra.

C) Comentamos a los alumnos que normalmente la voz pasiva no viene expresada sin el complemento agente y ponemos un ejemplo.

Ej. Los manifestantes fueron perseguidos ___X_____
Los manifestantes fueron perseguidos por la policía.

D) Según lo anterior comentamos que si en una oración pasiva no se expresa el agente, es mejor utilizar el pronombre “SE” con el verbo en tercera persona,

tomando el OD los manifestantes la preposición A ya que se trata de un objeto de persona:

Ej. Se persiguió a los manifestantes

PASO 3.

Diferenciamos las estructuras típicamente pasivas de las que aparecen con el verbo ESTAR más un participio de pasado con valor adjetivo y con una función descriptiva:

Ejs. La escuela fue destruida por las bombas

La escuela estaba restaurada con gran cuidado.

PASO 4.

Por último damos a los estudiantes una serie de frases en forma activa y pasiva para que las transformen a la voz contraria. En caso de que haya una construcción no pasiva, el alumno deberá indicarlo.

- Los operarios construyeron un gran puente.
- Luisa fue distinguida por el profesor.
- La vieja estación de tren estaba inutilizada.
- El perro ha mordido al niño.
- Las uvas fueron cultivadas por los agricultores...

PRESENTACIÓN DE UNA ACTIVIDAD DE ENSEÑANZA/APRENDIZAJE QUE PRESENTE UNA REGLA GRAMATICAL INDUCTIVAMENTE

Tomamos como ejemplo la regla anterior para presentarla a través de una serie de ejemplos prácticos mediante los cuales los estudiantes tienen que ir construyendo las reglas que los rigen.

PASO 1.

Ponemos en la pizarra una oración con forma pasiva y pedimos a la clase en general que describa sus componentes:

Ej. La deportista fue muy aplaudida.

Esperamos que queden claras las funciones desempeñadas por cada uno de los componentes que la forman (S+V)

PASO 2.

Copiamos la misma frase, pero añadimos el complemento agente y a continuación preguntamos a la clase por la significación de este complemento, así como su aportación al significado de la oración.

Ej. La deportista fue muy aplaudida por el público.

PASO 3.

Basándonos en el enunciado anterior, proponemos a los estudiantes que delimiten las palabras o grupos de palabras del mismo y que indiquen la función que tienen dentro de éste.

*Ej. La deportista fue muy aplaudida por el público.
Sujeto Verbo complemento agente*

PASO 4.

Siguiendo con el paradigma anterior, y habiendo mencionado el término de voz activa previamente, sugerimos que se pase esta oración a la voz activa, para que también se identifiquen las funciones y se determine si son iguales que las de la frase anterior.

*Resultado. El público aplaudió a la deportista
Sujeto verbo(forma activa) OD*

PASO 5.

Proponemos ahora dos oraciones que escribimos en el encerado con la intención de que los alumnos discriminen su estructura. Con ello se pretende que se formule de forma concisa la conclusión de la regla “*verbo ser, el participio de pasado y el complemento agente*” como componentes básicos de la estructura de la oración pasiva.

*Ej. Este cuadro está restaurado con buenos materiales.
Esta mesa ha sido pintada por un estudiante.*

PASO 6.

Se espera la participación del estudiante para que intente pensar en el proceso de conversión de la voz activa a la voz con los dos ejemplos ofrecidos anteriormente. Se consolidarán las funciones de los sintagmas, así como su modificación, dependiendo de la construcción en que se encuentren. También se descubrirá que hay estructuras similares a las pasivas con ser, pero sin ese sentido pasivo.

*Ej. Este cuadro está restaurado con buenos materiales (no se puede convertir)
Un estudiante ha pintado esta mesa (se ha convertido a la voz activa).*

PASO 7.

Para consolidar definitivamente esta regla gramatical se divide la clase en grupos para que elaboren una pequeña presentación de cómo funciona esta regla y la expongan en

clase. Pueden también consultar textos de gramática que el profesor le ofrece y también en internet. Al terminar prepararán una pequeña serie de ejercicios donde se observe esta regla y en la clase siguiente se procederá a repasar dichos contenidos con los ejercicios que los alumnos han elaborado.

COMENTARIO CRÍTICO

Tras la aplicación de las dos tipologías de presentaciones a una regla gramatical, es difícil decantarse más por un enfoque u otro, dado que en muchos casos estamos en función del tipo de alumnado a quien dicha enseñanza se dirige. No se puede decir que el enfoque inductivo sea mejor o más pedagógico que el deductivo y sería más conveniente hablar en este caso de efectividad en la transmisión de los contenidos gramaticales, así como de su adecuada comprensión. En cualquier caso, tras cada una de las dos presentaciones se hace necesaria una fase de consolidación de los conocimientos adquiridos a través de ejercicios (mecánicos en el caso de la presentación deductiva) o actividades asociadas a éstos, en la inductiva, en cuyo caso el proceso de aprendizaje es más interesante por el factor de exploración a que se expone al alumno. En mi opinión hay que destacar la mayor utilidad observada en la presentación inductiva porque conlleva una activa participación de los alumnos, así como estar pendientes de la comisión de errores durante todo el proceso.

Referencias de Internet sobre la voz pasiva

<http://www.mallorcaweb.net/colsantoniab/Ampliaciones/Ampliacion%20La%20voz%20media%20y%20el%20dativo%20de%20interes.pdf>

<http://utenti.lycos.it/Giulio21/faq.html#6>

http://eljuego.free.fr/Fichas_gramatica/FG_pasiva.htm